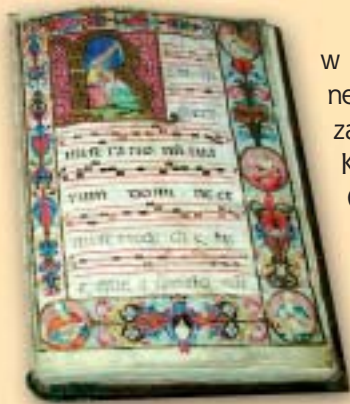


# KRÓTKA HISTORIA MUZEUM ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO DZIAŁ HISTORII



Antyfonarz, II poł. XV w.

szczy od średniowiecza, odznaki różnych stowarzyszeń, medale i odznaczenia wojskowe, bardzo liczne medale pamiątkowe (m.in. wybite z okazji podpisania Pokoju Cieszyńskiego w 1779 r.), plakaty i afisze (w tym ogłoszenia okupanta hitlerowskiego z czasów II wojny światowej oraz kolekcja antyzachodnich plakatów z czasów komunistycznych), mundury, kolekcja banknotów, w tym pieniędzy zdawkowych z okresu po I wojnie światowej. Znaczną część Działu Historii stanowią militaria, z których najcenniejsze można zobaczyć w Zbrojowni muzeum, stanowiącej część stałej ekspozycji. Skromna, ale cenna kolekcja sztandarów historycznych liczy kilkanaście pozycji, z których najcenniejsze to sztandar księcia cieszyńskiego Adama Wacława z 1605 r. oraz chorągiew ofiarowana cieszyńskim stanom szlacheckim w 1662 r. przez cesarza Leopolda I za zasługi w walce z Turkami. Dział Historii gromadzi także dokumenty historyczne, głównie z nowszych lat, gdyż starsze zostały po podziale zbiorów muzealnych w 1960 r. przekazane do cieszyńskiego archiwum. Ogółem Dział Historii liczy prawie 14 tysięcy eksponatów.

Z Działem Historii połączony jest znacznie skromniejszy Dział Techniki, który liczy ponad 800 eksponatów. Tworzą go różnego rodzaju narzędzia, m.in. stare

- żelazka i wagi, naczynia kuchenne, instrumenty
- muzyczne, maszyny do pisania, lampy itd.
- Jednym z najbardziej efektownych eksponatów jest bcykl, wyprodukowany w fabryce w angielskim Coventry ok. 1880 r. Także tu część eksponatów pochodzi ze zbiorów ks. Szersznika, m.in. używane przez niego instrumenty naukowe i astronomiczne. Wyróżnia się globus nieba z 1602 r., pochodzący z najbardziej znanej w dawnej czasach wytwórni map, atlasów i globusów Janssoniusa Blaeu w Amsterdamie.

Janusz Spyra



Zbrojownia

Zdjęcia D. Dubiel Muzeum Śląska Cieszyńskiego

Serdecznie dziękujemy Muzeum Śląska Cieszyńskiego za udostępnienie tekstów oraz zdjęć.

Zapraszamy Czytelników do współredagowania tej strony. Prosimy o nadsyłanie ciekawostek związanych z Cieszynem (np. anegdot, przepisów kulinarnych, zdjęć, dokumentów, wzorów rękodzieła artystycznego itp.), które mogłyby zainteresować innych i wzbogacić wiedzę o naszym mieście. Gwarantujemy zwrot wszystkich otrzymanych materiałów.

Wiadomości Ratuszowe, Biuro Promocji i Informacji, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, e-mail: [wr@um.cieszyn.pl](mailto:wr@um.cieszyn.pl)



Herb Polski, Litwy i Rusi pierwotnie z napisem „Boże zbaw Polskę”, 2 poł. XIX w.



Zbrojownia

## POLONIJNE IGRZYSKA ZIMOWE „BESKIDY 2004” W CIESZYNIE

2 marca br. na sztucznym lodowisku w Cieszynie odbył się trójbój łyżwiarski rozgrywany w ramach Polonijnych Igrzysk Zimowych „Beskidy 2004”. Udział wzięło w nim 97 osób – naszych rodaków ze Szwecji, Kanady, USA, Rosji, Białorusi, Czech, Ukrainy, Litwy, Łotwy i Szwajcarii. W poszczególnych kategoriach wiekowych zwyciężyli:

Kobiety

Kategoria:

- „Oldboy” – Nadzieja Kuźmina z Białorusi
- „Master” – Elżbieta Brandin ze Szwecji
- „Senior” – Natalia Juchniewicz z Białorusi
- „Junior” – Renata Marynowska z Litwy

Mężczyźni

Kategoria:

- „Oldboy” – Władysław Janik z Czech
- „Master” – Jerzy Walczak ze Szwecji
- „Senior” – Roman Niedoba z Czech
- „Junior” – Aleksander Drukier ze Szwecji

Wszyscy uczestnicy zwiedzili Cieszyn i spotkali się w Domu Narodowym z władzami miasta.

Organizatorem imprezy był Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji



Fot. R. K.

Spotkanie w Domu Narodowym



Fot. MOSiR



Fot. MOSiR

## FRANCOIS ROCHE W CIESZYNIE

W sobotę 6 marca odwiedził Cieszyn znany francuski architekt Francois Roche. Nasz gość przybył w towarzystwie Joanny Mytkowskiej i Andrzeja Przywary z Fundacji Galerii Foksal w Warszawie oraz wrocławskiego architekta Romana Rutkowskiego.

Celem pobytu F. Roche była wizja w terenie, tzn. obejrzenie miejsca, gdzie w okolicy Juwenii znajdowała się kładka prowadząca do Czeskiego Cieszyna. Architekt jest zainteresowany zaprojektowaniem takiej kładki, ale chciałby żeby nie był to typowy obiekt inżynierski, lecz raczej rozwiązanie techniczne o walorach dzieła sztuki nawiązujące do ponownego połączenia obu naszych miast. F. Roche może poszczycić się bardzo ciekawymi projektami zrealizowanymi we Francji, Korei Południowej i Tajlandii.

Mamy nadzieję, że w czasie ponownej swojej wizyty w Cieszynie (jest ona planowana na maj br.) zaprezentuje nam ciekawą koncepcję kładki łączącej Cieszyn i Czeski Cieszyn. Poinformujemy o tym czytelników WR.

Bogdan Ficek



Od lewej: A. Przywara, F. Roche, B. Ficek



## Burmistrz Miasta postanowił

23 luty – 1 marca 2004 r.

• Zatwierdzić tryb i dokumenty przetargowe w postępowaniu na opracowanie dokumentacji projektowo – kosztorysowej „Przebudowa budynku basenu SP 4 wraz z termomodernizacją i zastosowaniem kolektorów słonecznych do przygotowania ciepłej wody użytkowej”.

• Zlecić:

– NZOZ Ośrodek Medycyny Ogólnej z Cieszyna,  
– NZOZ Centrum Medyczno – Stomatologiczne „MED-FOBER-DENT” z Cieszyna,  
– NZOZ „Ubezpieczalnia” z Cieszyna,  
– NZOZ Centrum Medyczne,

– NZOZ Praktyka Lekarzy Domowych „MEDIKA” z Cieszyna realizację zadań pn. „Profilaktyka chorób układu krążenia” w ramach Gminnego Programu Profilaktyki i Promocji Zdrowia na lata 2003 – 2004, dot. mieszkańców Cieszyna urodzonych w latach 1942 – 1969 i zarejestrowanych w/w NZOZ

• Wszczęć postępowanie w sprawie nabycia od osób fizycznych działek położonych przy ul. Letniej.

• Rozwiązać z Cieszyńskim Stowarzyszeniem Pomocy Wzajemnej „Barka”, za porozumieniem stron, umowy użyczenia nieruchomości położonych przy ul. Frysztańskiej, Błogockiej, Kasztanowej i jednocześnie zawrzeć umowę użyczenia w/w nieruchomości ze Stowarzyszeniem na Rzecz Integracji i Wspierania Rodziny „Być Razem”.

• Sprzedać w drodze bezprzetargowej: – dotychczasowemu najemcy lokal mieszkalny położony przy ul. Morcinka, – osobom fizycznym nieruchomość gruntową położoną przy ul. Sowiej.

• Rozwiązać z jedną osobą fizyczną i zawrzeć z inną osobą fizyczną umowę dzierżawy gruntu – działki położonego przy ul. Kościuszki, z przeznaczeniem na cele ogrodnicze.

• Podać do publicznej wiadomości wykaz nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży w drodze bezprzetargowej, a obejmujący działkę położoną przy ul. Dolnej.

• Wyrazić zgodę na:

– ponowne zawarcie z osobą fizyczną umowy najmu lokalu mieszkalnego położonego przy ul. Wyższa Brama,

– na zawarcie, w trybie bezprzetargowym, umowy najmu lokalu użytkowego położonego przy ul. Zamkowej na prowadzenie w lokalu branży gastronomicznej,

– poniesienie wyższych wydatków niż wynikające z harmonogramu realizacji wydatków budżetu Miasta w 2004 r. w: Dziale 801 „Oświata i wychowanie”, Rozdziale 80104 „Przedszkola”, Przedszkole nr 4.

• Wydzielić z zasobu mieszkaniowego gminy lokal mieszkalny położony przy ul. Chrobrego na cele socjalne.

• Przeznaczyć do najmu lokale użytkowe położone przy ul. Głębokiej.

• Zgłosić autopoprawkę do projektu uchwały skierowanej pod obrady Rady Miejskiej w sprawie zmiany budżetu Miasta na 2004 r., polegającą na wprowadzeniu nowego projektu uchwały oznaczonego jako Projekt II.

• Zatwierdzić wybór najkorzystniejszej oferty w postępowaniu na:

– „Opracowanie kompleksowej dokumentacji projektowo-kosztorysowej: Modernizacja sieci kanalizacji ogólnospławnej w Śródmieściu Cieszyna wraz z budową zbiorników wyrównawczych wód deszczowych pierwszej fali zanieczyszczeń i stacji zlewnej przy oczyszczalni ścieków” (wybrano ofertę firmy „CITEC” z Katowic),

– „Opracowanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej budowy sieci kanalizacji sanitarnej w rejonie ul. Północnej w Cieszynie” (wybrano ofertę firmy PROJEKTOWANIE z Bielska-Białej),

– „Opracowanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej budowy sieci kanalizacji sanitarnej w rejonie ul. Kościelnej i Hażlaskiej w Cieszynie” (wybrano ofertę firmy PROJEKTOWANIE z Bielska-Białej),

(dok. na str. 4)

## PRZEDSTAWIAMY: WYDZIAŁ SPRAW OBYWATELSKICH

Fot. R. K.



Pracownicy Wydziału Spraw Obywatelskich

Do działań wydziału należą:

1. Prowadzenie ewidencji ludności, w tym:
  - zameldowania, wymeldowania osób na pobyt czasowy lub stały,
  - wydawanie zaświadczeń z akt ewidencji ludności,
  - udzielanie informacji o danych meldunkowych,
  - sporządzanie spisów wyborców w związku z zarządzaniem wyborców oraz referendów,
  - prowadzenie i aktualizowanie rejestru wyborców gminy,
  - współdziałanie w przygotowaniach do wyborów ławników Sądu Wojewódzkiego i Rejonowego.
2. Realizowanie zadań gminy z zakresu powszechnego obowiązku obrony RP, w tym:
  - przeprowadzanie rejestracji przedpoborowych mężczyzn,
  - współudział w pracy Powiatowej Komisji Poborowej i Lekarskiej,
  - nakładanie świadczeń rzeczowych i osobistych,
  - prowadzenie kancelarii tajnej,
  - prowadzenie spraw związanych z akcją kurierską,
  - realizowanie zadań wynikających z ustawy o ochronie informacji niejawnych.
3. Realizowanie zadań gminy z zakresu ochrony przeciwpożarowej, w tym:
  - analizowanie i ocenianie stanu ochrony przeciwpożarowej,
  - ocenianie stanu organizacyjnego, wyszkolenia i stanu gotowości bojowej jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych,
  - planowanie i realizowanie wyposażenia jednostek OSP w sprzęt silnikowy, pożarniczy i odzież ochronną,
  - realizowanie zadań związanych z zapewnieniem gotowości bojowej jednostek OSP,
  - ubezpieczanie członków OSP MDP i samochodów pożarniczych,
  - propagowanie zasad bezpieczeństwa pożarowego.
4. Wydawanie oraz wymiana dowodów osobistych.
5. Nadzór nad przestrzeganiem ustawy o ochronie danych osobowych przy przetwarzaniu danych osobowych w Urzędzie Miejskim w Cieszynie, realizowany przez Pełnomocnika Burmistrza Miasta ds. ochrony danych osobowych.
6. Wydawanie decyzji administracyjnych z upoważnienia Burmistrza Miasta Cieszyna w sprawach:
  - zameldowania i wymeldowania,
  - odmowy lub udzielenia informacji adresowej,
  - przeprowadzania zbiórki publicznej,
  - przeprowadzania zgromadzenia publicznego,
  - przeprowadzania imprezy masowej,
  - uznania poborowego lub żołnierza za jedynego żywiciela rodziny lub opiekuna.

Adres: Wydział Spraw Obywatelskich, ul. Kochanowskiego 14

e-mail: sok@um.cieszyn.pl

Przyjmowanie stron:

- poniedziałek, środa, czwartek, piątek od 8.00 do 15.00
- wtorek od 7.30 do 16.30

Biuro nr 1 – sprawy wojskowe tel. 8520618

Biuro nr 3 – dowody osobiste tel. 8521970

Biuro nr 6 – ewidencja ludności, Pełnomocnik Burmistrza Miasta ds. ochrony danych osobowych tel. 8521970

Biuro nr 7 – Naczelnik Wydziału 8520618

Naczelnik Wydziału Spraw Obywatelskich  
mgr Bogdan Soboszek

## NIERUCHOMOŚĆ DO ZBYCIA

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że przeznaczyl do sprzedaży w drodze bezprzetargowej działkę położoną przy ul. Dolnej, oznaczoną nr 30/84 obr. 21 o pow. 560 m<sup>2</sup>, zapisaną w księdze wieczystej nr 52.547 Sądu Rejonowego w Cieszynie.

Wykaz o przeznaczeniu nieruchomości do zbycia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego (Rynek 1, I piętro) na okres od 25 lutego 2004 r. do 16 marca 2004 r.

Pierwszeństwo w nabyciu nieruchomości przysługuje poprzednim właścicielom nieruchomości pozbawionym prawa własności przed dniem 5 grudnia 1990 r. lub ich spadkobiercom, jeżeli złożą wniosek przed upływem 6 tygodni od dnia wywieszenia wykazu.

## KOMUNIKAT

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że na podstawie § 2 Rozporządzenia Ministra Skarbu Państwa z 25 listopada 2003 r. w sprawie szczegółowego trybu wydawania decyzji o nabyciu przez użytkowników wieczystych prawa własności nieruchomości zabudowanych na cele mieszkaniowe lub stanowiących nieruchomości rolne (Dz.U. Nr 205 poz.1991 z 2003 r.) wyklada do publicznego wglądu wykaz osób fizycznych, które w dniu 26. 05. 1990 r. oraz w dniu 24. 10. 2001 r. były użytkownikami lub współużytkownikami wieczystymi nieruchomości stanowiących własność Gminy Cieszyn, zabudowanych na cele mieszkaniowe lub stanowiące nieruchomości rolne.

Wykaz będzie wywieszony w siedzibie Urzędu Miejskiego na I piętrze na tablicy ogłoszeń (obok pokoju nr 11) na okres od 22.03. 2004 do 20. 04. 2004 r.

Zastrzeżenia do wykazu osoby uprawnione mogą wносить pisemnie do Burmistrza Miasta Cieszyna w okresie od następnego dnia po upływie terminu wywieszenia do dnia 20. 05. 2004 r.

Dla ułatwienia znalezienia się na liście przydatna będzie znajomość numerów działek i obrębów, w których te działki są położone.

## SZANOWNI PAŃSTWO

Książnica Cieszyńska przygotowuje obecnie ekspozycję pt. "Cieszyńscy legionisi", która otwarta zostanie pod koniec kwietnia br. Na wystawie zaprezentowane zostaną dzieje tzw. Legionu Śląskiego wchodzącego w skład Legionów Polskich Józefa Piłsudskiego, a przede wszystkim biografia jego żołnierzy, wywodzących się ze Śląska Cieszyńskiego ochotników, którzy przeszedłszy legionowy szlak bojowy, w latach 1919-1920 brali udział w walkach o granice Rzeczypospolitej, aktywnie uczestnicząc następnie w życiu politycznym i kulturalnym Śląska Cieszyńskiego, a wreszcie – w 1939 r. ponownie przywdziewając mundury wojskowe. Chcąc podczas wystawy zaprezentować możliwie wiele postaci i szczegółowo udokumentować ich losy, Książnica Cieszyńska zwraca się z apelem do wszystkich potomków i spadkobierców cieszyńskich legionistów o wypożyczenie na ekspozycję wszelkich (fotografii, listów, wspomnień, dokumentów, odznaczeń etc.) ilustrujących biografię cieszyńskich podkomendnych Józefa Piłsudskiego. Oczywiście, wszystkim Użyczającym Książnica gwarantuje zwrot wypożyczonych materiałów, zastrzegając sobie jedynie prawo do pozostawienia w swoich zbiorach ich kopii. Osobami upoważnionymi w imieniu Książnicy Cieszyńskiej do kontaktów w tej sprawie są Anna Rusnok i Stefan Król (tel. 851 38 43; e-mail: kcc@cieszyn.petex.bielsko.pl).

Krzysztof Szelong  
Dyrektor Książnicy Cieszyńskiej

### UWAGA!

Na stronie internetowej [www.praca.cieszyn.pl](http://www.praca.cieszyn.pl)  
można przejrzeć aktualne oferty pracy

## UNIEWAŻNIENIE DOKUMENTÓW

W związku z zagubieniem w bliżej nieznanych okolicznościach dokumentów przez Strażnika Straży Miejskiej w Cieszynie

- Burmistrz Miasta Cieszyna unieważnia upoważnienie do karania mandatowego Nr 22/2002 wystawione na nazwisko **Sieklucki Waldemar**,

- Komendant Powiatowy Policji unieważnia upoważnienie do kontroli ruchu drogowego Nr 90/2001 wystawione na nazwisko **Sieklucki Waldemar**,

- Komendant Straży Miejskiej unieważnia legitymację służbową wystawioną na nazwisko **Sieklucki Waldemar**.

## PRZETARGI

**Dyrekcja Szkoły Podstawowej Nr 2 z Oddziałami Integracyjnymi** ogłasza przetarg nieograniczony na wymianę okien na II piętrze szkoły. Specyfikację istotnych warunków zamówienia należy odebrać w SP Nr 2 w Cieszynie, ul. Chopina 37

Szczegółowe informacje: SP Nr 2 Cieszyn, ul. Chopina 37, tel./fax 033 8521758

Uprawnieni do kontaktów z oferentami:

- mgr inż. Halina Bocheńska – Dyrektor Szkoły
- Grażyna Makiela – Kierownik Gospodarczy

**Zakład Gospodarki Komunalnej (ZGK)** zaprasza do udziału w przetargu nieograniczonym, którego wartość nie przekracza 30 tys. EURO, na wykonanie remontu kanalizacji sanitarnej Ø 200 w rejonie ulic: Moniuszki, Szymanowskiego i Macierzy Szkolnej w Cieszynie w terminie do końca czerwca 2004 r.

Szczegółowe informacje: ZGK, ul. Liburnia 2a, I piętro.

Osobą uprawnioną do kontaktów z Oferentami jest Kierownik Działu Gospodarki Ściekami ZGK – inż. Henryk Supik, tel. (033) 8515 444, 8515535.

**Zakład Budynków Miejskich (ZBM)** informuje, że przeznaczą do najmu, w drodze pisemnego przetargu nieograniczonego lokal użytkowy położony w budynku nr 34 przy ul. Głębokiej o pow. użyt. 155,94 m<sup>2</sup>.

Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszone na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego (Rynek 1, I piętro) i ZBM (ul. Liburnia 2, parter) oraz umieszczone na stronie internetowej [www.um.cieszyn.pl](http://www.um.cieszyn.pl).

Szczegółowe informacje: ZBM, ul. Liburnia 2, parter, pokój nr 8, tel. 8523752.

**Zakład Budynków Miejskich (ZBM)** informuje, że przeznaczą do najmu, w drodze pisemnego przetargu nieograniczonego, lokal użytkowy położony na parterze budynku nr 2 przy ul. Stary Targ o pow. użyt. 18,00 m<sup>2</sup>.

Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszone na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego (Rynek 1, I piętro) i ZBM (ul. Liburnia 2, parter) oraz umieszczone na stronie internetowej [www.um.cieszyn.pl](http://www.um.cieszyn.pl).

Szczegółowe informacje: ZBM, ul. Liburnia 2, parter, pokój nr 9, tel. 8511886.

Starosta Cieszyński, Burmistrz Miasta Cieszyna,  
Związki Kombatantkie Ziemi Cieszyńskiej

zapraszają mieszkańców Ziemi Cieszyńskiej  
w dniu **20 marca 2004 r. o godz. 12.00**, „Pod Wałkę”  
na

# UROCZYSTY APEL

poświęcony pamięci 24 żołnierzy ZWZ AK  
zamordowanych przez hitlerowskiego okupanta

**Program uroczystości: godz. 12.00** - rozpoczęcie apelu, odśpiewanie hymnu państwowego, przywitanie, przemówienie Burmistrza Miasta, przemówienie przedstawiciela organizacji kombatantkiej, modlitwa kapelanów, złożenie kwiatów, odśpiewanie Roty, podziękowania.

Organizatorzy proszą o wystawienie pocztów sztandarowych  
Prosimy o liczny udział

## ZAPISY UCZNIÓW

Dyrekcja Szkoły Podstawowej nr 2 z Oddziałami Integracyjnymi ogłasza zapisy uczniów do klas pierwszych - rocznik 1997

Zapisy (w godz. 730-1530) do dnia 31 marca 2004r.

w sekretariacie szkoły lub telefonicznie 85 21 758

Atuty naszej szkoły to:

- prowadzenie oddziałów integracyjnych
- nauka języka angielskiego od I klasy (od kl. IV z podz. na grupy)
- dobrze wyposażone pracownie
- stałe łącze internetowe dla uczniów w pracowni komputerowej, czytelnicy, świetlicy oraz w klasach integracyjnych
- bogatą ofertę zajęć pozalekcyjnych
- od 1 września 2003 r. Szkoła posiada Certyfikat „Szkoły z klasą”

Więcej informacji: <http://sp2cieszyn.republika.pl>

## Burmistrz Miasta postanowił

(dok. ze str. 2)

- „Opracowanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej budowy sieci kanalizacji sanitarnej w rejonie ul. Bielskiej i Siennej w Cieszyńcu” (wybrano ofertę firmy HYDROEKO z Cieszyńska),
- „Opracowanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej termomodernizacji budynku Gimnazjum nr 3 w Cieszyńcu wraz z modernizacją systemu grzewczego” (wybrano ofertę firmy DOM-PROBUD z Cieszyńska),
- „Opracowanie koncepcji funkcjonalno-przestrzennej Zintegrowanego Węzła Przesiadkowego” (wybrano ofertę firmy TRAKT z Bielska-Białej).
- Dokonać zmian w układzie wykonawczym budżetu miasta Cieszyńska na 2004 r. i harmonogramie realizacji dochodów i wydatków budżetu miasta Cieszyńska w 2004 r.: Dochody po zmianach wynoszą 58.871.425,00 zł, Wydatki po zmianach wynoszą 59.184.965,00 zł, Deficyt 313.540,00 zł.
- Dokonać zmian w planie dochodów i wydatków budżetu miasta Cieszyńska na 2004 r.: Dochody po zmianach wynoszą 59.074.830,00 zł, Wydatki po zmianach wynoszą 59.388.370,00 zł, Deficyt 313.540,00 zł.
- Określić:
  - plan finansowy zadań z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych miastu Cieszyńcu ustawami na 2004 r.,
  - skład osobowy Gminnego Zespołu Reagowania w Cieszyńcu.
- Odmówić osobie fizycznej wydzierżawienia miejsca na usytuowanie straganu (w dniu 8 marca 2004 r.) przy ul. Rynek.
- Powołać zespół zadaniowy dla przygotowania do dnia 30 czerwca 2004 r. projektu planu rozwoju lokalnego, stanowiącego plan operacyjny dla Strategii Rozwoju Miasta Cieszyńska.
- W celu wykonania uchwał Rady Miejskiej skierować je do poszczególnych wydziałów i jednostek UM.

TL

## INFORMACJA O INWESTYCJACH MOGĄCYCH ZNACZĄCO ODDZIAŁYWAĆ NA ŚRODOWISKO

• Zgodnie z art. 32 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (Dz. U. z 2001 r. nr 62 poz. 627 z późn. zmianami), informuję, iż w publicznie dostępnym wykazie znajdującym się w Urzędzie Miejskim (tablica ogłoszeń) zamieszczona została informacja o złożonym wniosku dotyczącym wydania decyzji o ustalenie warunków zabudowy dla:

- budowy stacji bazowej telefonii komórkowej na dachu budynku biurowego zlokalizowanego na dz. nr 1/1, obr. nr 13, przy ul. Stawowej 71.
- rozbudowy warsztatu samochodowego, pomieszczeń biurowych oraz socjalnych, na dz. nr 157/1, obr. nr 69, przy ul. Motelowej.

Wszelkie skargi i wnioski można składać w terminie 21 dni od daty ukazania się niniejszej informacji na adres: Urząd Miejski w Cieszyńcu, Wydział Strategii i Rozwoju Miasta, Referat Planowania Przestrzennego, Rynek 1, 43-400 Cieszyń.

Wszelkie dodatkowe informacje można uzyskać w Urzędzie Miejskim w Referacie Planowania Przestrzennego, Rynek 1, pokój 23, od poniedziałku do piątku, w godz. 9.00- 15.30.

## OGŁOSZENIE

Osoby zainteresowane wynajęciem miejsc noclegowych gościom festiwalowym podczas trwania Festiwalu Filmowego „Era Nowe Horyzonty”, który odbędzie się w dniach 22 lipca – 1 sierpnia 2004 r., prosimy o pisemne zgłoszenie tego faktu (wraz z adresem, numerem telefonu oraz zgodą na ich udostępnienie w internecie) pod adresem: Biuro Promocji i Informacji, Urząd Miejski, ul. Rynek 1, 43-400 Cieszyń. Uzyskane w ten sposób adresy zostaną umieszczone w bazie danych na stronie internetowej festiwalu „Era Nowe Horyzonty”.

### UWAGA

Osoby zainteresowane wynajęciem mieszkania 2-3 pokojowego w centrum Cieszyńska gościom festiwalowym, prosimy o kontakt z Biurem Promocji i Informacji

## RADA MIEJSKA INFORMUJE

27 lutego obradowała drugi raz w tym roku Rada Miejska Cieszyńska. Porządek obrad przewidywał dyskusję nad trzynastoma projektami uchwał. Nie przyjęto wniosku o uzupełnienie porządku obrad o uchwałę dotyczącą przekazania działki pod odbudowę Pomnika Legionistów - zgodnie z informacją przekazaną przewodniczącemu Stowarzyszenia sprawa ta wymaga jeszcze uzgodnień i opinii Komisji Urbanistyki, Architektury i Ochrony Zabytków.

Bardzo ciężka decyzja czekała radnych na początku obrad – przedstawione zostały projekty uchwał dotyczące wszczęcia likwidacji dwóch cieszyńskich przedszkoli – nr 11 przy ul. Ładnej i nr 19 przy ul. Skrajnej. W przygotowanym materiale wykazano, że w obecnej sytuacji demograficznej miasta, przy spadającej ilości urodzeń, na terenie Cieszyńska znajduje się za duża w stosunku do potrzeb baza lokalowa przedszkoli. Przeprowadzono analizę kosztów, symulację takiego rozmieszczenia oddziałów przedszkolnych, aby zabezpieczyć potrzeby wszystkich części miasta, przy założeniu że droga dziecka do przedszkola nie powinna być dłuższa niż 2 kilometry. Dodatkowym utrudnieniem w bardzo obszernej dyskusji był fakt przeciwstawienia likwidacji przedszkola nr 19 zamiarowi umieszczenia w tym budynku Ośrodka Rehabilitacyjno-Edukacyjno-Wychowawczego, który obecnie mieści się na terenie Domu Spokojnej Starości. Emocje były bardzo duże. Po ponad trzech godzinach dyskusji Rada podjęła decyzję o rozpoczęciu procedury likwidacji obu przedszkoli – przewagą dwóch głosów.

Kolejne cztery projekty uchwał dotyczyły zmian w granicach tzw. obwodów szkolnych – szkół podstawowych i gimnazjów. Dostosowano te obwody do możliwości szkół, dopasowując je tak, by bardziej możliwa była nauka jednoznanowa oraz aby droga dzieci do szkoły była krótsza i bardziej bezpieczna. Kolejną uchwałą wprowadzono korekty do programu budowy i pozyskiwania mieszkań socjalnych w latach 2003-2006. Ponieważ nieopłacalnym się stało kupno i adaptacja budynku przy ul. Kraszewskiego 9, środki zarezerwowane na ten cel przesunięte zostały na budowę kolejnego budynku przy ul. Towarowej (17 mieszkań socjalnych), rozpoczęcie budowy 17 małych mieszkań komunalnych przy ul. Mickiewicza (na terenie odzyskanym od RPBI, z rozpoczętą budową) oraz adaptację budynku przy ul. Dworkowej 8 na tzw. mieszkania socjalne monitorowane.

Rada zdecydowała także o zaciągnięciu przewidzianych w budżecie na ten rok zobowiązań – preferencyjnej pożyczki na modernizację ogrzewania widowni Teatru im. A. Mickiewicza oraz preferencyjnego kredytu na zakup samochodu – śmieciarki dla Zakładu Gospodarki Komunalnej. Zakład ten wyposażono także w środki trwałe – przyłącza kanalizacyjne przy ul. Frysztańskiej oraz Przykopa.

Dokonano zmian w budżecie miasta, rozdysponowując kwotę 1.200.000 zł nadwyżki na rachunku środków bieżących. I tak: 360 tys. to zabezpieczenie wkładu własnego w przebudowę ul. Kościelnej, 100 tys. przeznaczono na inwestycje „parkingowe” (m.in. zakup parkomatów), 30 tys. na wykonanie koncepcji zagospodarowania płyty targowiska miejskiego przy ul. Katowickiej. Na sprzęt komputerowy potrzebny do wypłaty świadczeń rodzinnych (nowe zadanie miasta) przeznaczono 50 tys. zł, na dokończenie rozbudowy strażnicy OSP w Krasnej 5 tys. zł; na cele oświatowe-inwestycje poprawiające warunki funkcjonowania SP 1, Gimnazjum nr 1 i 3 przeznaczono 185 tys. zł. Na modernizację sieci kanalizacji ogólnospławnej przeznaczono 300 tys. zł; uporządkowanie terenu amfiteatru wymagać będzie 30 tys. zł, opracowanie koncepcji jego zagospodarowania dodatkowe 50 tys. Na opracowanie dokumentacji remontu budynku basenu przy Al. Łyska wydane zostanie 15 tys. zł a 40 tys. na aktualizację dokumentacji zadania sztucznego lodowiska. 15 tys. zł przekazano COK.

Rada wyraziła zgodę na zawarcie z gminami Dębowiec i Hażlach porozumień, umożliwiających kursowanie na ich terenie autobusów cieszyńskiej komunikacji miejskiej. Ważnym punktem obrad było zaprezentowanie Radzie nowej strony internetowej Cieszyńska – [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl), wykonanej w ramach projektu dofinansowanego z funduszu Phare.

Komisja Statutowa przekazała do zaopiniowania radnym projekt statutu miasta, opracowany zgodnie z zaleceniami Wojewody.

Przewodniczący Rady Miejskiej  
Wojciech Brachaczek

## SPOTKANIE Z ORGANIZACJAMI POZARZĄDOWYMI

19 stycznia br. odbyła się wizyta studyjna 7 cieszyńskich radnych w 4 organizacjach pozarządowych: Chrześcijańska Misja Społeczna "Teen Challenge", Stowarzyszenie Cieszyńskiej Młodzieży Twórczej (pomysłodawca i organizator wizyty), Stowarzyszenie Rehabilitacji, Kultury Fizycznej, Turystyki i Integracji Osób Niepełnosprawnych oraz Cieszyńskie Towarzystwo Muzyczne. Celem tego przedsięwzięcia było bezpośrednie zapoznanie radnych z pracą i specyfiką organizacji. Wydaje się to ważne, gdyż stowarzyszenia "przerabiają" rocznie prawie 2% budżetu miejskiego poprzez dotacje i zadania zlecone. Zatem są istotnym partnerem, który stale korzysta z różnorodnej pomocy samorządu, nie tylko finansowej.

Organizacje chwaliły sprawność systemu udzielania dotacji w gminie, mimo że środki te wystarczają na pokrycie tylko części kosztów ich działalności. Nie do przecenienia jest życzliwość i rzetelność pracy cieszyńskich urzędników. Mówiono także o problemach poczynających na nietolerancji społeczeństwa wobec osób trudnych (np. byłych uzależnionych, chorych, byłych więźniów), aż do niedogodnień współpracy z samorządem (np. brak miejsca na promocję imprez organizowanych przez stowarzyszenia i wysokie koszty plakatowania). Zauważono brak elementu opiniowania przez reprezentację środowiska organizacji dotacji jeszcze w fazie przyznawania, brak też jest jasnych systemów współpracy pozafinansowej (np. warunków ubiegania się o zwolnienie z opłat za lokal oraz za usługi jednostek budżetowych). We wszystkich odwiedzonych organizacjach dotacje gminy (w roku 2003) stanowiły 10-20% w skali wydatków rocznych. Pozostałe środki stowarzyszenia pozyskiwały z zewnątrz lub wypracowały samodzielnie, co jest ogromnym sukcesem.



Fot. SCMT

Istnieje możliwość zorganizowania kolejnych wyjazdów, w celu zaprezentowania innych stowarzyszeń, a mamy ich w Cieszynie ok. 130, z czego czynnych jest ok. 90. Wiele z nich działa wzorcowo docierając do wielu grup społecznych. Niektóre osiągają spektakularne osiągnięcia w formie wielkich wydarzeń kulturalnych czy sportowych, inne miesiącami pracują z podopiecznymi koncentrując się na zbliżeniu ich życia do normalnego funkcjonowania w społeczeństwie, choć pełny sukces jest często niemożliwy.

Dziękujemy wszystkim osobom, które przyczyniły się do zorganizowania tej wizyty studyjnej i liczymy na zainteresowanie radnych kolejnymi. Wyjazd był elementem projektu "Akademia współpracy. Doskonalenie mechanizmów współpracy gminy Cieszyn i organizacji pozarządowych" finansowanego przez Fundację Rozwoju Demokracji Lokalnej z dotacji Polsko-Amerykańskiej Fundacji Wolności.

*Sławomira Kalisz*

**Dyrekcja Szkoły Podstawowej nr 2 z Oddziałami Integracyjnymi wraz z Radą Rodziców w imieniu uczniów naszej placówki składa serdeczne podziękowania wszystkim sponsorom, którzy uświetnili naszą „KARNAWAŁOWĄ LOTERIĘ FANTOWĄ”.**



## KONSULTANT D/S OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH INFORMUJE...

Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych ogłosił programy pn.

**Pegaz** – pomoc w aktywizowaniu osób niepełnosprawnych poprzez likwidację barier transportowych i w komunikowaniu się, który obejmuje trzy obszary:

obszar A – pomoc w zakupie i montażu oprzyrządowania do samochodu, obszar B – pomoc w zakupie sprzętu komputerowego, obszar C – pomoc w zakupie wózka inwalidzkiego o napędzie elektrycznym.

Adresaci programu

obszar A:

pełnoletnie osoby w wieku aktywności zawodowej, posiadające ważne orzeczenie o znacznym lub umiarkowanym stopniu niepełnosprawności lub orzeczenie równoważne przyznane przez ZUS, osoby niepełnosprawne z powodu dysfunkcji narządu ruchu oraz wykonujące pracę zarobkową lub uczące się, osoby poszukujące pracy – zarejestrowane w urzędzie pracy, posiadające prawo jazdy.

obszar B:

1) pełnoletnie osoby w wieku aktywności zawodowej, niepełnosprawne z powodu braku lub znacznego niedowładu obu kończyn górnych posiadające ważne orzeczenie o znacznym lub umiarkowanym stopniu niepełnosprawności albo orzeczenie równoważne przyznane przez ZUS,

2) niepełnosprawne dzieci i młodzież w wieku do lat 18 z brakiem lub znacznym niedowładem obu kończyn górnych, posiadające aktualne orzeczenie o zaliczeniu do znacznego lub umiarkowanego stopnia niepełnosprawności albo aktualne orzeczenie o niepełnosprawności.

obszar C:

1) pełnoletnie osoby niepełnosprawne, posiadające ważne orzeczenie o znacznym stopniu niepełnosprawności albo orzeczenie równoważne przyznane przez ZUS, u których dysfunkcja jednej lub obu kończyn dolnych z jednoczesną dysfunkcją jednej lub obu kończyn górnych, uniemożliwia poruszanie się na wózku inwalidzkim o napędzie ręcznym,

2) niepełnosprawne dzieci i młodzież w wieku do lat 18, u których dysfunkcja jednej lub obu kończyn dolnych z jednoczesną dysfunkcją jednej lub obu kończyn górnych, uniemożliwia poruszanie się na wózku inwalidzkim o napędzie ręcznym, jeśli posiadają aktualne orzeczenie o zaliczeniu do znacznego stopnia niepełnosprawności albo aktualne orzeczenie o niepełnosprawności.

**Komputer dla Homera** – pomoc finansowa dla osób niewidomych i niedowidzących w zakupie podstawowego oraz specjalistycznego sprzętu komputerowego i elektronicznego wraz z odpowiednim oprzyrządowaniem i oprogramowaniem umożliwiającym:

- 1) zatrudnienie i samodzielną pracę w różnych dziedzinach,
- 2) naukę oraz zdobycie wiedzy,
- 3) zdobycie umiejętności pozwalających na usamodzielnienie się.

Adresaci programu

1. Adresatami programu są:

1) pełnoletnie osoby w wieku aktywności zawodowej, niepełnosprawne z powodu dysfunkcji narządu wzroku posiadające ważne orzeczenie o znacznym lub umiarkowanym stopniu niepełnosprawności albo orzeczenie równoważne;

2) dzieci i młodzież w wieku do lat 18 niepełnosprawne z powodu dysfunkcji narządu wzroku, posiadające aktualne orzeczenie o zaliczeniu do znacznego lub umiarkowanego stopnia niepełnosprawności lub aktualne orzeczenie o niepełnosprawności.

**Wnioski należy składać do dnia 30 marca 2004r. na adres:**

Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych  
Oddział Śląski w Katowicach  
pl. Grunwaldzki 810/8  
40-950 Katowice

Szczegółowe informacje można uzyskać w Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej w Cieszynie, ul. Srebrna 2, tel. 851 04 80 lub 852 20 74 wew. 112,113 lub na stronie internetowej [www.pfron.org.pl](http://www.pfron.org.pl)

*Renata Zajac*

## „KOŃ JAKI JEST, KAŻDY WIDZI”

Otwarta 2 lutego 2004 r. w Książnicy Cieszyńskiej wystawa pt. << „Koń jaki jest, każdy widzi” czyli wydawnictwa encyklopedyczne od starożytności do współczesności >> prezentuje w układzie chronologicznym najbardziej znane obce i polskie wydawnictwa informacyjne. Encyklopedia (słowo pochodzi z grec. „enkyklios” – tworzący krąg, całkowity, „paideia” – wykształcenie) to systematyczny zbiór wiadomości ze wszystkich nauk (encyklopedie ogólne lub powszechne) lub jednej dziedziny wiedzy (encyklopedie specjalistyczne), w układzie alfabetycznym lub rzeczowym, w wersji książkowej lub elektronicznej. Mimo iż nazwa „encyklopedia” pojawia się dopiero w XVI w. jej cechy znajdujemy już w tekstach starożytnych. Największą zachowaną encyklopedią z tego okresu jest dzieło przyrodnicze „Historia naturalis” Pliniusza Starszego. We wczesnym średniowieczu popularna była praca Izydora z Sewilli „Etymologiae” z VII w. – pierwsze kompendium wszystkich nauk i sztuk. W XVII w. zaczęły pojawiać się dzieła encyklopedyczne w układzie alfabetycznym, pisane w językach narodowych. Funkcje informacyjne przeważały nad kształcącymi. Taki charakter miały np. encyklopedie niemieckie. Pierwszą niemiecką encyklopedią uniwersalną był „Grosses vollständiges Universal-Lexicon” wydany przez księgarza lipskiego J. H. Zedlera w latach 1706-1763. Przełom w rozwoju edytorstwa encyklopedycznego przyniosła Wielka encyklopedia francuska („Encyclopédie, ou dictionnaire raisonné des sciences, des arts et des métiers...”) pod red. D. Diderota i J. d’Alemberta, wydana w latach 1751-1780. Była dziełem najwybitniejszych umysłów ówczesnej Francji, tworzyli ją m.in. Rousseau, Wolter, Monteskiusz. Z innych francuskich encyklopedii na uwagę zasługuje „Dictionnaire universel du XIX siècle” P. Larousse’a – słownik encyklopedyczny połączony w jedną całość ze słownikiem języka francuskiego z lat 1866-1876. Dzieło to zapoczątkowało działalność wydawnictwa Larousse. Pierwszą polską publikacją o charakterze encyklopedii uniwersalnej były „Nowe Ateny” B. Chmielowskiego z 1745 r. – odzwierciedlenie umysłowości szlacheckiej czasów saskich i panujących w niej poglądów. Cytat będący tytułem naszej wystawy pochodzi właśnie z tej publikacji. Dziełem znacznie ambitniejszym był „Zbiór potrzebniejszych wiadomości porządkiem alfabetycznym” opracowany i wydany przez I. Krasickiego w latach 1781-1783. Dopiero jednak druga połowa XIX w. przynosi przełom w rozwoju edytorstwa encyklopedycznego, dzięki zasługom warszawskiego wydawcy S. Orgelbranda, który wydał w latach 1859-1868 „Encyklopedię powszechną” w 28 tomach. Dzieło to odegrało w historii kultury polskiej wybitną rolę, torując drogę innym wydawnictwom encyklopedycznym. Do wyróżniających się encyklopedii o Polsce w okresie zaborów należy również „Mała encyklopedia polska” S. Platara w 2 tomach z lat 1841-1847 oraz szesnastotomowy „Słownik geograficzny Królestwa Polskiego i innych krajów słowiańskich” (1880-1914). Najwybitniejszą encyklopedią wydaną przed I wojną światową była „Wielka encyklopedia powszechna ilustrowana”, która ukazywała się w latach 1892-1914. „Ilustrowana encyklopedia Trzaski, Everta i Michalskiego” z roku 1925 to najbardziej znane wydawnictwo in-



Anatomia.

Ilustracja z Wielkiej encyklopedii francuskiej. (Plansze 1762-1772)

formacyjne okresu międzywojennego. Po II wojnie światowej następuje ożywiony rozwój działalności edytorskiej. Specjalizowało się w niej przede wszystkim Państwowe Wydawnictwo Naukowe. W latach 1962-1969 ukazała się „Wielka encyklopedia powszechna PWN” w 12 tomach. Powstają encyklopedie specjalistyczne, jak np. „Mała encyklopedia muzyki” (1981) czy „Mała encyklopedia medycyny” (1982). Od 2001 r. zaczęła ukazywać się największa w Polsce encyklopedia uniwersalna pt. „Wielka encyklopedia PWN” obliczona na 30 tomów. Z wydawanych encyklopedii jeszcze nie zakończonych na uwagę zasługuje „Encyklopedia katolicka” Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego ukazująca się od 1973 r. Obecnie obok encyklopedii książkowych pojawiają się encyklopedie multimedialne („Encyklopedia multimedialna PWN” od 1999 r.), które służą szybkiemu odnajdywaniu krótkiej bieżącej informacji. Wystawę można zwiedzać do 23 kwietnia 2004 r. Zapraszając do obejrzenia ekspozycji mamy nadzieję, że udało nam się ukazać jak na przestrzeni wieków zmieniały się forma, funkcje, wreszcie samo pojęcie „encyklopedia”.

Halina Morawiec

## RODZINNE SPOTKANIA W PRZEDSZKOLU

Przedszkole nr 1 w Cieszynie (przy ulicy Michejdy 10) organizuje liczne popołudniowe zajęcia, imprezy i uroczystości z rodzinami wychowanków przedszkola.

W styczniu 2004 w ramach spotkań pokoleń zaproszono do przedszkola babcię i dziadków z okazji ich święta. Również z okazji Dnia Babci i Dziadka dzieci przedszkolne odwiedziły pensjonariuszy Domu Opieki Społecznej przy ulicy Korfanteo w Cieszynie, gdzie wystąpiły z programem artystycznym i życzeniami, a następnie zaproszone zostały do kawiarenki na słodki poczęstunek i herbatę.



Fot. Przedszkole nr 1

Korzystając z dobroczynności dyrektora Szkoły Podstawowej nr 1 w Cieszynie Pani Urszuli Mainki, która udostępniła aulę i sale lekcyjne na II piętrze przedszkole zorganizowało rodzinny bal przebierańców. Zabawę prowadził wodzirej, a umilała ją muzyka w wykonaniu zespołu muzycznego pod kierownictwem Pana K. Gerłowskiego.

Rodzice i pracownicy przedszkola pełnili zadania zarówno współorganizatorów imprezy, jak i gości świętujących ze swoimi pociechami.

Impreza dała uczestnikom balu wiele radości i satysfakcji ze wspólnej zabawy, a rodzicom również odprężenie i zadowolenie ze wspólnej zabawy z dziećmi.

W programie wychowawczym przedszkola zaplanowano jeszcze wiele innych zajęć i uroczystości rodzinnych, które mają służyć integracji działań edukacyjnych i wychowawczych, wzmacnianiu więzi między przedszkolem a rodzicami i kultywowaniu wzorca ogniska domowego.

Maria Stoszek

## ENERGIA ODNAWIALNA...



Fot. E. Wększej

Burmistrz Miechowa wygłasza prelekcję nt. wykorzystania owsa jako biopaliwa

riałów konferencyjnych płytce CD dotyczyły już zrealizowanych przedsięwzięć i podawały obok danych technicznych również sposoby finansowania tych przedsięwzięć.

W czasie seminarium zostało nawiązane porozumienie w sprawie wspólnych działań Polskiej Sieci „Energie Cités” i Stowarzyszeniem EKOENERGIA CIESZYŃSKA.

Andrzej Wucki

W dniach 3 – 5 marca br. odbyło się w Cieszynie seminarium na temat „Energia odnawialna jako wyzwanie dla samorządów lokalnych”. Organizatorami seminarium byli: Stowarzyszenie Gmin Polska Sieć „Energie Cités”, Urząd Miejski w Cieszynie oraz Śląski Związek Gmin i Powiatów. W seminarium udział wzięło 56 przedstawicieli gmin z całej Polski.

Seminarium było okazją zetknięcia się z ludźmi, którzy zagadnienia wykorzystania energii odnawialnej znają z praktyki, a nie z teorii. Informacje podawane w wygłoszonych referatach oraz na załączonej do materiałów konferencyjnych płytce CD dotyczyły już zrealizowanych przedsięwzięć i podawały obok danych technicznych również sposoby finansowania tych przedsięwzięć.

### Kino „Piast”, ul. Ratuszowa 1

12-17 III g. 15.00, 17.30, 20.00 „Pasja”, USA, od 15 lat  
 18 III g. 15.00, 17.00 „Pasja”, USA, od 15 lat  
 18 III g. 20.00 „Gwiazdy na czapkach”, Węgry/Japonia, od 15 lat  
 19-25 III g. 16.00, 18.00 „Nigdy w życiu”, Polska, od 15 lat  
 19-21 III g. 20.00, 22.00 „Gothika”, USA, od 18 lat  
 20,21 III g. 14.00 „Historia żółtej ciżemki”, Polska, b.o.  
 22-24 III g. 20.00 „Gothika”, USA, od 18 lat  
 26 III-1 IV g. 15.30 „Looney Tunes znowu w akcji”, USA/Kanada, b.o.  
 26 III-1 IV g. 17.00 „Wzgórze nadziei”, W. Bryt./Rum./Włochy, od 15 lat  
 26-31 III, g. 20.00 „II CIESZYŃSKIE PREZENTACJE FILMOWE - sezon 2003/4” - szczegóły w kinie oraz na [www.kinopiast.glt.pl](http://www.kinopiast.glt.pl)

### Teatr im. A. Mickiewicza

DNI GLIWICKIEGO TEATRU MUZYCZNEGO

16 III, g. 20.00 „Orfeusz w piekle”  
 17 III, g. 20.00 „Z batutą i humorem”  
 18 III, g. 20.00 „Footloose”  
 19 III, g. 20.00 „Hello, Dolly”

### Książnica Cieszyńska, ul. Mennicza 46

do 23 IV g. 8.00 – 15.00 „Koń jaki jest, każdy widzi” czyli wydawnictwa encyklopedyczne od starożytności do współczesności – wystawa czynna w pon., wt., śr. i pt; bilety: 1,50 i 3 zł

### Biblioteka Miejska, ul. Głębocka 15

ODDZIAŁ DLA DZIECI PROPONUJE:

12 III, g. 11.00 Spotkanie z dziećmi specjalnej troski z DPS „FENIKS” ze Skoczowa.  
 12 III, g. 15.00 „Nasz Teatrzyk” – próba.  
 15 III, g. 15.00 „Utopimy Marzannę” – zajęcia plastyczne.  
 16 III, g. 15.00 „One, two, three.” – zaj. w jęz. ang. dla przedszkolaków.  
 16 III, g. 16.00 „One, two, three.” – zaj. w jęz. angielskim dla uczniów.  
 17 III, g. 15.00 „Moje spotkanie z Królową Śnieżką” – zajęcia o charakterze biblioterapeutycznym.  
 19 III, g. 11.00 Spot. z dziećmi specjalnej troski z OREW z Cieszyna.  
 19 III, g. 15.00 „Nasz Teatrzyk” – próba.  
*Biblioteka Miejska w Cieszynie informuje Szanownych Czytelników, że od 22 marca do 3 kwietnia 2004 r. będzie zamknięty Oddział dla Dzieci z powodu kontroli księgozbioru.*

### COK „Dom Narodowy”, Rynek 12

16 III, g. 18.00 Andrzej Rywiński & Kabaret Długi (bilety 15 zł)  
 18 III, g. 9.00 Ogólnopolski Konkurs Recytatorski – eliminacje powiatowe  
 19 III, g. 17.00 Spotkanie miłośników modelarstwa (II p., sala 28)  
 20 III, g. 15.00 Konfrontacje artystyczne – Scena poszukiwań Twórczych  
 25 III, g. 11.00 Teatr – zjawisko społeczne – wykład dr M. Pindór (UŚ)  
 26 III, g. 15.00 Giełda filatelistyczna  
**Wystawy:**  
 9 – 22 III „Inna perspektywa” – fotografie lotnicze Jerzego Nierody  
 Autor zdjęć jest bielszczaninem zajmującym się od wielu lat lotnictwem, spadochroniarstwem oraz fotografią. Efektem połączenia tych pasji są unikatowe w skali kraju zdjęcia fotograficzne i filmowe wykonane w czasie lotu przy pomocy umieszczonej na kasku skoczka kamery.  
 29 III – 9 IV Mała grafika w zbiorach Eugeniusza Kozaka  
 od 19 III (Galeria „Na Piętrze”)  
 „Spojrzenia” – malarstwo, grafika i rysunek studentów IV roku Instytutu Sztuki Filii UŚ w Cieszynie (otwarcie: 19 III, g. 17.00)

### MISTRZ ORTOGRAFII 2004

Dyktando dla uczniów Szkół Podstawowych (kl. 4-6) oraz Gimnazjalistów

22 kwietnia, godz. 10.00 (szkoły podstawowe)  
 godz. 11.00 (gimnazja)

Zgłoszenia do 15 kwietnia

Dodatkowe informacje COK „Dom Narodowy”  
 43-400 Cieszyn, Rynek 12, tel. (033) 857 25 20

**ZAPRASZAMY!**

### Muzeum Śląska Cieszyńskiego, ul. Regeera 6

Zwiedzanie ekspozycji stałej: pon.: nieczynne; wt., czw., sob.: 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00; śr., pt.: 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00; niedz. 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00.  
**do 24 III** Wystawa „Dokument” autorstwa Marcina Głuszka  
**do 28 III** Wystawa prof M. Łuszczak „Ocean traw” - grafika komputerowa (czynne w godz. otwarcia Muzeum)

### Uniwersytet Śląski

16 III, g. 17.00 Spotkanie z dynastią Strausów (sala 107, budynek D Filii UŚ). Spotkanie poprowadzi dr Małgorzata Mendel.

### Galeria Szara, ul. Srebrna 1

16 III - 2 IV Barbara Maroń „Kompozycja banalna”

### Kościół Jezusowy

19 III g. 18.00 Koncert z okazji Dni Krajów Frankofońskich

## IMPREZY SPORTOWE

### Hala MOSiR, Al. J. Łyska 21

12 III, g. 19.00 Amatorska Liga Siatkówki  
 13 III, od g. 13.00 Amatorska Liga Koszykówki „Play – Off”  
 16 III, g. 19.00 Amatorska Liga Siatkówki

### Basen i hala Filii UŚ, ul. Paderewskiego

19 III, od g. 9.00 Mistrzostwa szkół gimnazjalnych w pływaniu  
 20 III, IV Międzynarodowy Turniej Piłki Nożnej Juniorów Młodszych

### Hala Gimnazjum nr 2, ul. Szymanowskiego 9

18 III, g. 17.00 MOSiR Cieszyn – Awans Zabrze koszykówka mł. starsi

## PO DRUGIEJ STRONIE OLZY

### Muzeum Ziemi Cieszyńskiej, ul. Hlavní 3

„Obrazki z przeszłości Śląska Cieszyńskiego” wystawa stała

### Teatr, ul. Ostravská 67

14 III g. 17.30 Mayday - scena polska

## Dyżury Aptek

12 III	„Na Starówce”,	ul. Mennicza 20,	tel. 857-76-40
13 III	„Na Banotówce”,	ul. Hallera 45,	tel. 852-25-36
14 III	„Medi-Tm”,	ul. Frysztacka 20,	tel. 479-70-80
15 III	„Na Kubisza”,	ul. Kubisza 1,	tel. 852-09-50
16 III	„Na Moniuszki”	ul. Moniuszki 13,	tel. 858-26-40
17 III	„Pod Wzgórzem”,	ul. Górna 20,	tel. 857-88-16
18 III	„Na Trakcie”,	ul. Szybińskiego 1,	tel. 851-35-54
19 III	„U Miłośników”,	ul. Londzina 1,	tel. 852-02-67
20 III	„Moja Apteka”,	ul. Rynek 6,	tel. 857-92-50
21 III	„Na Starówce”,	ul. Mennicza 20,	tel. 857-76-40
22 III	„Na Banotówce”,	ul. Hallera 45,	tel. 852-25-36
23 III	„Medi-Tm”,	ul. Frysztacka 20,	tel. 479-70-80
24 III	„Na Kubisza”,	ul. Kubisza 1,	tel. 852-09-50
25 III	„Na Moniuszki”	ul. Moniuszki 13,	tel. 858-26-40
26 III	„Pod Wzgórzem”,	ul. Górna 20,	tel. 857-88-16



Wydawca: Urząd Miejski w Cieszynie,  
 43-400 Cieszyn, Ratusz - Rynek 1, tel. 852 07 01.  
 Redakcja: **Biuro Promocji i Informacji**, Urząd Miejski,  
 Rynek 1, tel. 852 07 01 wew. 242, e-mail: [promocja@um.cieszyn.pl](mailto:promocja@um.cieszyn.pl).  
 Redaktor naczelny: Tomasz Lenkiewicz  
 Skład i Druk: **OFFSETdruk i MEDIA** sp. z o.o.,  
 43-400 Cieszyn, ul. Frysztacka 43 a, tel. 857 70 90, fax 857 70 92.  
 Projekt winiety: Grzegorz Hańderk  
 Nakład 5.000 egz. ISSN 1234-1746

